

# État de la question de la littératie médiatique multimodale en contexte nord-américain

Nathalie Lacelle, UQTR  
Monique Lebrun, UQAM

UQTR



Savoir.  
Surprendre.

UQAM

Université du Québec à Montréal

## Objectif de la recherche exploratoire

Recenser et critiquer les documents de nature officielle et les recherches visant le développement de compétences en littératie médiatique en contexte scolaire francophone afin d' en identifier les forces et les lacunes.

- Corpus: Études, recherches, thèses, rapports concernant les pratiques en litmed en milieu francophone en Amérique du Nord.

## Plan de la présentation

- 1- Définitions des compétences en littératie classique et médiatique
- 2- Plans d'action, rapports et études générales (compétences en litmed: technologique / informationnelle / multimodale)
- 3- A) Initiatives pédagogiques pour développer des outils pédagogiques en litmed  
B) Initiatives pédagogiques pour développer des scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed  
C) Initiatives pédagogiques pour développer des scénarios en litmed visant la motivation

## 1-Littératie classique/littératie médiatique

### Compétences

- Selon l'UNESCO, **la littératie** va plus loin que la lecture et l'écriture et vise la communication en société.
  - Elle relève de la pratique sociale, des relations, de la connaissance, du langage et de la culture.
  - Elle se manifeste sur différents supports de communication : sur papier (littératie classique), sur écran d'ordinateur, à la télévision, sur des affiches, des panneaux (littératie médiatique).

(UNESCO , Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation, 2003-2012)

# 1-Littératie classique/littératie médiatique

## Compétences

- Selon l' OCDE, la **littératie** est
  - l' aptitude à comprendre et à utiliser l' information écrite dans la vie courante, à la maison, au travail et dans la collectivité en vue d' atteindre des buts personnels et d' étendre ses connaissances et ses capacités.
  - la capacité d' utiliser des imprimés et des écrits nécessaires pour fonctionner dans la société, atteindre ses objectifs, parfaire ses connaissances et accroître son potentiel.

## 1-Littératie classique/littératie médiatique

### Compétences

Selon le Conseil canadien pour l'apprentissage (CCA), parents, enfants et éducateurs doivent développer leur **littératie médiatique**, soit

« la capacité à lire, à analyser, à évaluer et à créer des médias dans diverses formes. La littératie médiatique comprend des compétences qui sont de plus en plus demandées, à savoir la pensée critique, la capacité d'user de stratégie, le fonctionnement multitâche, la disposition à la collaboration et l'aptitude à l'approfondissement des connaissances». (2008)

# 1-Littératie classique/littératie médiatique

## Compétences

### **Compétences retenues pour recension critique:**

Littératie médiatique : **compétences**  
**technologique/informationnelle et multimodale**  
intégrant les compétences de la littératie  
classique: **lecture/écriture/oral**  
**= compétences générales en LITMED**

## 1-Littératie classique/littératie médiatique

### Compétences

**La compétence informationnelle** vise la capacité à utiliser des stratégies de recherche efficaces, d'analyser, d'organiser et de critiquer les sources d'information sur le web.

**La compétence technologique** vise l'appropriation du fonctionnement et des usages des outils technologiques.

**La compétence multimodale** vise la capacité à lire et à communiquer en combinant efficacement l'écrit, l'image et l'audio sur des supports médiatiques variés.

# 1-Littératie classique/littératie médiatique

## Compétences

Le développement de compétences en litmed peut avoir différentes visées:

- Sémiotique
- Critique (sociale ou éthique)
- Technique
- Motivation

## 2-Plans d' action, rapports et études générales Compétences en litmed

### Île du Prince Édouard

- Formation basée sur les besoins des enseignants (traitement de texte, courriels et Internet) et des élèves (conception de sites Web, de graphique et de modules de logiciels informatiques appliqués: Word, Excel et PowerPoint).
- Intégration des NTIC est aussi associée à la voie du renouvellement des approches pédagogiques.
- Éducation à Internet est associée à l'«alphabétisation médiatique et l'alphabétisation informationnelle».  
= **Compétence technologique + volonté de développer compétence informationnelle (visée de motivation)**

**Les technologies de l'information et de la communication et leur avenir en éducation,**  
Volume XXVII , No 2, automne-hiver 1999. **Les NTIC dans le contexte acadien et francophone à l'Île-du-Prince-Édouard, Zaïn ESSEGHAIËR**

## 2-Plans d'action, rapports et études générales

### Compétences en litmed

#### **Alberta**

- Reconnaît l'émergence de nouvelles littératies qui ne se limitent pas à l'écrit.
- Vise l'enseignement d'un ensemble plus large d'habiletés en littératie de manière à ce que les élèves sachent filtrer et évaluer l'exactitude et l'utilisation éthique de l'information et poser des jugements critiques sur celle-ci.
- Prépare les élèves à maîtriser la littératie numérique: résoudre des problèmes, penser de façon critique et créative, collaborer et communiquer.

**=Compétence informationnelle (à visées critique et technique)**

**Literacy First: A Plan for Action 2010 Gouvernement d'Alberta**

## 2-Plans d'action, rapports et études générales Compétences en litmed

### **Colombie Britannique**

Plan d'action du CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

- Projet « Pédagogie 2010 »: volet **technologie**.
  - **RÉSULTATS VISÉS** : Augmentation du taux de réussite des élèves en littératie grâce aux TIC/Augmentation du nombre d'enseignants qui utilisent les outils pédagogiques technologiques mis à leur disposition en lecture/écriture.
- = **Compétences technologique et multimodale (à visées technique et motivationnelle)**

## 2-Plans d' action, rapports et études générales

### Compétences en litmed

#### **Ontario**

- Selon le Ministère, l'apprentissage électronique contribue à la réussite scolaire.
- La politique linguistique de l'**Ontario** indique clairement que les ressources pédagogiques liées aux TIC et utilisées par le personnel enseignant en classe devraient être variées et disponibles en français.
  - Conséquemment, le ministère de l'Éducation de l'Ontario répertorie de nombreuses ressources pour le personnel enseignant
  - et finance de nombreux projets pour munir des classes de iPad/portables.
- Se donne un cadre pour l'utilisation responsable et professionnelle des moyens de communication électroniques et des médias sociaux par les membres de l'Ordre.

=Compétence technologique (à visée critique)

## 2-Plans d' action, rapports et études générales Compétences en litmed

### **Ontario (suite)**

#### Clarifie les principes de base en littératie médiatique

- Tous les médias sont des assemblages
- Les médias forgent la réalité
- Le public « négocie » la signification des médias
- Les médias sont impliqués dans le commerce
- Les médias sont porteurs d'idéologies et de jugements de valeur
- Les médias ont des implications sociales et politiques
- La forme et le contenu sont étroitement interreliés dans les médias
- Chaque support médiatique a sa forme esthétique unique

= **Compétences générales en LITMED (visées sémiotique et critique)**

John Pungente, S.J. De Barry Duncan et al. *Media Literacy Resource Guide*, Ontario Ministry of Education, Toronto, ON, 1989.

## Ontario

### **Conception du texte qui englobe la litmed et particulièrement la compétence multimodale (comme les anglo-saxons)**

Le mot *texte* décrit les informations et les idées qui sont saisies sous forme imprimée et électronique, au moyen de mots, de graphiques et d'autres éléments visuels. Il s'agit notamment des imprimés habituellement associés à l'enseignement de la lecture et de l'écriture, comme les romans, les livres d'images, les magazines, les journaux, les manuels et les annonces publicitaires. À ce matériel s'ajoutent les textes électroniques que l'on trouve dans les pages Web, les blogues, le courriel, l'Internet, les bavardoirs, les appareils de messagerie et les présentations multimédia. Outre les mots, les textes comprennent des images significatives que l'on retrouve sur les enseignes et les emballages, dans les bandes dessinées, les graphiques, les tableaux, les diagrammes, les horaires, les scénarios maquettes, les films, les jeux vidéo, etc.

**La littératie au service de l'apprentissage** Rapport de la Table ronde des experts en littératie de la 4e à la 6e année , décembre 2004 (Ontario)

## 2-Plans d' action, rapports et études générales Compétences en litmed

### Île du Prince -Édouard

- Situation problématique : population décroissante de francophones liée à un exode des jeunes et une «assimilation galopante».
- Dans ce contexte, la communauté acadienne et francophone mise sur **l'infotechnologie**.
- Lutter contre l'isolement et l'assimilation : usage de NTIC à des fins pédagogiques= conscience de l'importance d'une littératie médiatique pour assurer la survie de leur communauté (sortir les jeunes de leur isolement culturel).

=**Compétence technologique (visée critique, aspect social)**

**Les technologies de l'information et de la communication et leur avenir en éducation,**  
Volume XXVII , No 2, automne-hiver 1999. **Les NTIC dans le contexte acadien et francophone à l'Île-du-Prince-Édouard, Zaï'n ESSEGHAÏER**

## 2-Plans d'action, rapports et études générales

### Compétences en litmed

#### **Nouveau Brunswick**

- Nombreuses ressources: écoles branchées, enseignants outillés d'un portable, plusieurs plateformes (CLIC, ADOBEConnect), web 2.0..., mini-portables/iPod touch
- Défi : contribuer dans le Web participatif afin d'avoir une présence professionnelle qui stimule la communication, la création et la collaboration chez les enseignants et les élèves.

=Compétences technologique, informationnelle (visées technique et motivationnelle)

B. Manzerolle, Les TIC à l'école de langue française en milieu minoritaire (2011)

## 2-Plans d'action, rapports et études générales

### Compétences en litmed

#### Québec

- Plan d'action: Former de futurs formateurs à l'usage pédagogique des TIC, mais aussi observer et évaluer les pratiques.
- Vision globale de la litmed: pratiques pédagogiques, mais aussi représentations, attentes et réticences des différents acteurs+ facteurs culturels, organisationnels et institutionnels + conception et sens qu'a pour chacun l'innovation. (D. Peraya, J. Viens et T. Karsenti, 2002)

=Compétences technologique (visées technique et critique)

## 2-Plans d' action, rapports et études générales Compétences en litmed

### Québec

- Les programmes d' études proposent l' apprentissage de connaissances, de notions, de concepts et le développement de compétences (savoirs, savoir-faire, savoir-être) pour lesquels le pédagogue doit savoir utiliser les TIC
- Les TIC efficaces quand elles s' intègrent à une **didactique diversifiée** qui articule finement les activités d' apprentissage et les approches pédagogiques. (Barette, 2005)

=**Compétences générales en litmed associées aux didactiques disciplinaires**

## 2-Plans d' action, rapports et études générales Compétences en litmed

### **Canada francophone**

**Rapport (trois années de recherche en milieu francophone)**

### Compétence des enseignants selon les matières:

- Enseignants de français langue maternelle et d'arts plastiques utilisent davantage les TIC pour la préparation de l'enseignement que pour l'enseignement-apprentissage.
- Enseignants de français langue maternelle et d'arts plastiques nécessitent davantage de préparation de l'enseignement que ceux de sciences humaines et sociales.

## 2-Plans d' action, rapports et études générales Compétences en litmed

### CONSTATS

- La compétence technologique est dominante (visées technique et motivationnelle) suivie de la compétence informationnelle (visée critique).
- La compétence multimodale est pratiquement absente des plans d'action des diverses provinces.

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

#### **Panoplie d'outils en ligne pour l'enseignement-apprentissage de la lecture, de l'écriture et de l'oral**

- Logiciels de gestion, d'édition et de communication (portails, logiciels outils, plates-formes de formation, moteurs de recherche, applications éducatives, portfolios, etc.)
- Données (statistiques, géographiques, sociologiques, démographiques, etc.)
- Informations (articles de journaux, émissions de télévision, séquences audio, etc.)
- Oeuvres numérisées (documents de références générales, oeuvres littéraires, artistiques ou éducatives, etc.)

Bibeau, 2005

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

...pour développer la compétence technologique  
(en amont de la litmed):

Profweb (environnement d'apprentissage)

Formations à distance permettant l'interaction, la discussion et l'évaluation. (Lusignan, 2011; Francesconi, 2011; Rousseau et St-Denis, 2011)

InfoSphère (environnement d'apprentissage)

habiletés technologiques et intellectuelles générales et techniques (ex : comment citer, comment évaluer un texte).

(Fleurant , 2011)

Projet PROTIC : permet aux élèves de travailler avec un ordinateur portable selon une approche par projet.

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

...pour développer les compétences technologique et informationnelle

- InukTIC

- Autoévaluation de ses habiletés technologiques et informationnelles et ressources pour les améliorer.

Perreault, N. (2010), *InukTIC – comment ça marche – Guide d'utilisation à l'intention des enseignants et des conseillers pédagogiques*

- Réseau éducation médias

- GRICS-Carrefour éducation

- Pour « langue –français au secondaire » on y retrouve des liens avec 519 sites web commentés, 202 activités pédagogiques, 32 projets de communication, etc

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

...pour développer des compétences technologique et multimodale

- RECIT

Ex: Le projet « BD FACILE » propose, via Internet, des outils qui facilitent la création d'une bande dessinée par les élèves.

- La balado (Dubuc, 2010)
- Les jeux sérieux (St-Pierre, 2009)
- Les blogues (Bachand, 2010)

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

...pour développer des compétences technologique et informationnelle

- Projets pancanadiens d'éducation aux TIC
  - Rescol à la Source
  - Zoom sur expertise pédagogique
  - Franccommunautés virtuelles
  - MonPif
  - Francopédie Canadienne

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

#### **Constats:**

- Outils nombreux, variés
- Peu de recherches sur leur efficacité pour développer la litmed\* \*
- Difficile d'identifier les compétences visées par ces outils
- Ressources disparates qui gagneraient à être structurées et systématisées en fonction d'apprentissages spécifiques à la lecture, l'écriture et l'oral.

**\*\*** Quelques outils pour l'enseignement de la littérature ont été évalués, mais ce ne sont pas des recherches scientifiques ex: *Interprète, Nelligan*

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

#### Entre outil et scénarios pédagogiques...(Bibeau 2003)

- 1- Télé-correspondance comprenant correspondance, conférence virtuelle et classe virtuelle.
- 2- Édition et la publication. Ici, les élèves sont invités à construire un site Web ou un document multimédia sur cédérom pour leur classe ou encore à mener des enquêtes, à recueillir de l'information afin de rédiger des articles et publier des images dans le cadre de la production d'un journal, d'une émission radiophonique ou télévisuelle.
- 3- Recherche et gestion documentaire. Ce sont des projets de recherche documentaire dans Internet qui visent à rassembler, étudier, analyser, interpréter ou résumer des documents souvent disponibles sur support numériques. L'élève y apprend la méthodologie du travail de recherche.

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

(suite)

- 4- Collecte, partage d'information et télécollaboration. Ce type de projet amène la constitution de banques de données collectives pour rassembler des données inédites en utilisant les outils numériques de télé-collaboration
- 5- Résolution de problèmes et laboratoire virtuel. Ici les élèves sont amenés à effectuer des cyberquêtes ou des simulations en laboratoire virtuel.
- 6- Apprentissage, étude et formation à distance. Ce sont des cours et des outils de support à la réalisation et à la présentation de ces cours ainsi qu'au suivi des élèves.
7. Projets thématiques et transdisciplinaires. L'ensemble des projets pédagogiques pourrait être regroupé selon divers thèmes et sujets disciplinaires ou selon de multiples problématiques contemporaines.

### 3- A) Outils pédagogiques en litmed

#### Trois catégories d' approches pédagogiques (Bibeau 2005)

- Apprentissage de performances  
(explicite) : exercices, tutoriels, jeux éducatifs, animations
- Métacognition : tutoriels, géométrie dynamique, démonstrateurs, simulateurs, programmation, robotique, dessins, portfolios;
- Apprentissage collaboratif: wikis, blogues, courriels, forums, plateformes de formation

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

- Plusieurs recherches au Québec sur des textes multimodaux: les chercheurs sont préoccupés par les structures narratives et leurs croisements d'un média à l'autre. (Antaya, 2005, Coutu, 2006, Picard 2009, Lacelle, 2009)

= **Compétence multimodale (sémiotique et critique)**

- Recherche sur le développement d'une littératie médiatique chez les analphabètes

Développer la pensée critique face aux médias chez les faibles lecteurs en étudiant le processus de création et d'animation d'un atelier média selon une approche pédagogique d'éducation populaire (Dahl, 2010, *Savoir lire les medias sans savoir lire*)

= **Compétence informationnelle (critique)**

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

**Recherches en littérature techno-informatique** (Mottet, en cours)

Recherche-action visant le développement des compétences informationnelles des élèves sur les plans personnels et scolaires, leur permettant ainsi de participer pleinement à la société de l'information à titre de citoyen.

**Compétence informationnelle:**

- cerner l'information requise pour réaliser une tâche;
- choisir les sources d'information appropriées;
- repérer et sélectionner l'information pertinente;
- évaluer la fiabilité de l'information;
- organiser l'information recueillie pour la communiquer; et
- évaluer le travail accompli, et ce, tout en respectant les règles d'éthique.  
(Eisenberg, 2004)

\*\*200 futurs enseignants du primaire en 3e année d'études ont obtenu une moyenne de 43 % .

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

**Recherche en littératie médiatique multimodale** (Lebrun, Lacelle, Boutin)

**Didactique de la lecture, l'écriture et la communication à partir de textes multimodaux sur supports traditionnels et numériques.**

- Lecture et production multimodales sur les stéréotypes dans les médias (Lebrun, Lacelle 2008 à 2010)
- Élaboration d'une grille de compétences en litmed (Lacelle, Lebrun 2009)
- Déconstruire et reconstruire des œuvres multimodales : une expérience vécue en classe à partir des bandes-dessinées *Paul* et *Persepolis* (Lacelle, 2011)
- Du débat à l'exposition virtuelle : exploration d'un roman polyvalent (Lebrun 2011)

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

Suite...

- De la paralittérature à la littératie médiatique multimodale : l'évolution du concept de bande dessinée au cours des décennies (et des idéologies) (Boutin, 2011)
- Expérimentations 2011-2012: production multimodale/jeux vidéo, film et roman/ iPod touch et journal, virtuel

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

#### Recherche sur la pertinence d'utiliser les TIC dans un contexte de travail collaboratif.

- Trois environnements ont été expérimentés au cégep : le face-à-face, le clavardage et la visiophonie pour développer l'argumentation. (Caron-Bouchard et al. 2003)
  - Clavardage offrent de meilleures conditions pour le développement d'un discours argumentaire pertinent. De plus le travail d'équipe y est plus prégnant.

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

Recherche sur l'impact du recours aux TIC, jumelée à une approche pédagogique par projet, sur la qualité des productions écrites, tant en français L1 qu'en anglais L2. D. Huot et F. Huot-Lemonnier (2010)

- Groupe TIC= textes plus longs, syntaxe plus complexe
- Aspects textuel, lexical, grammatical comparables

### 3- B) Scénarios visant l'enseignement-apprentissage en litmed

#### Autres expérimentations

- Projet Wiki (Villeneuve, 2009)
- Projet: découpage filmique pour analyse (Bernard et Chabot, 2010)
- Projet: projet journalistique sur blogue (Blouin, 2010)
- Projet: photo-roman interactif (Mireille Hébert 2010)

### 3- C) Scénarios en litmed visant la motivation

#### Recherches sur impact des TIC sur la motivation

- Impact des TIC sur la réussite et la persévérance chez les cégépiens
  - Cette étude corrobore l'impact des TIC comme outil pédagogique pertinent pour améliorer la réussite et que cet impact varie selon le sexe et les résultats antérieurs.
- Colette Desgent et Céline Forcier (2004). Impact des TIC sur la réussite et la persévérance. MELSQ/PAREA et collège de l'Outaouais, rapport de recherche

### 3- C) Scénarios en litmed visant la motivation

#### Recherche sur impact des TIC sur la motivation

- Encadrement d'étudiants à risque à l'aide des TI (courriels hebdomadaires, clavardages, forums de discussion)
  - L'étude a permis de constater que des liens mutuellement satisfaisants se sont tissés entre professeurs et élèves au cours de l'expérimentation

Carole Quesnel (2008), Les étudiants en difficulté et la baguette magique des technologies de l'information, Clic, no 67, avril

### 3- C) Scénarios en litmed visant la motivation

#### Recherche auprès des écoles secondaire de l'Ontario

- Les filles sont moins nombreuses que les garçons à penser qu'il est plus agréable d'apprendre avec Internet qu'avec des livres.
- Elles sont aussi légèrement plus nombreuses que les garçons à considérer qu'il est plus efficace de faire des recherches avec des livres que sur Internet (Séguin-Noël et Garon, 2000).

## Conclusion=**Faiblesses (frein)**

- Le progrès technologique et le **progrès pédagogique** ne vont pas nécessairement de pair (Paquette, 2002)
- L'intégration des TIC pensée d'un point de vue technologique et non pas d'un point de vue pédagogique **encore moins d'un point de vue didactique.**
- Le Canada se classe en tête des États-Internet, mais il tarde à intégrer l'enseignement des TIC à l'école et **les compétences visées en litmed sont limitées à la technologie.**

## Conclusion=**Faiblesses (frein)**

- Lenteur de l'intégration des TIC dans des scénarios d'apprentissages en litmed
  - l'enseignement est plus pensé en terme de création d'outils et de plateformes; **on connaît peu les processus d'apprentissages de la litmed.**
- **La litmed** tardent à faire partie du paysage scolaire en dépit d'investissements importants (OCDE, 2004)
  - Les enseignants éprouvent une certaine aversion des TIC: **difficulté à planifier l'innovation en enseignement-apprentissage**(Pelgrum, 2001)
- **Les compétences en litmed ne sont pas ciblées** dans les plan d'action gouvernementaux alors qu'elles le sont en recherche MAIS encore peu de recherches sur le développement de ces compétences.

## Conclusion: **Forces (moteur)**

- Nombreuses initiatives pour l'enseignement à travers de activités didactiques intégrant les blogues/réseaux sociaux, les bandes dessinées, les productions vidéo, les romans-photos, les jeux vidéo (*serious games*)...
- Intégration progressive des notions en littérature classique à celles de la littérature médiatique
- Compétences en litmed intéressent de plus en plus les chercheurs au Québec

# Conclusion: **Forces (moteur)**

- Habilités développées par les jeunes lors de la fréquentation extrascolaire d'outils médiatiques de pointe de plus en plus considérées comme des connaissances à intégrer dans le développement d'une nouvelle didactique de la littératie médiatique.

## Conclusion: **Forces (moteur)**

- Les TIC se révèlent efficaces quand elles s'intègrent à une didactique diversifiée qui articule finement les activités d'apprentissage et les approches pédagogiques. (Barette, 2005)
- Les TIC font désormais partie des compétences de base essentielles à la réussite scolaire, à l'exercice d'un emploi et, de façon plus générale, à l'inclusion sociale et à l'exercice de la citoyenneté dans la société du savoir.
- Les recherches montrent également que l'écart numérique a considérablement diminué au cours des années, notamment entre les femmes et les hommes de même qu'entre francophones et anglophones.

# Quelques comparaisons...

- Il semble que les provinces canadiennes , autres que le Québec, investissent plus dans les outils électroniques.
- Le Québec tarde à investir dans des projets exigeant l'achat d'appareils électroniques (ordi/iPad/iPod).
- C'est l'Ontario qui a les projets les plus audacieux.
- Le Québec a une longueur d'avance en recherche.
- La perspective technologique est dominante: peu de scénarios visant les compétences générales en litmed.